Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ἡμῖν ὅτι ὁ ἀπὸ τὴν αὐτὴν χώραν Γιάννης τοῦ Μανόλη καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ Ἀφένδρα θυγάτηρ τοῦ Χαρισίου μὴ δυνάμενοι συνοικεῖν ἀλλήλοις, διὰ τὰς μεταξὺ αὐτῶν ψυχρότητας καὶ ἀλληλομαχίας ὁποῦ ἐξ ἐνεργείας τοῦ πονηροῦ ἠκολούθησαν, ὡς ἐμάθομεν, ἐξ ὧν ἠναγκάσθη ἡ γυνὴ νὰ ριφθῇ εἰς ποταμὸν ἐὰν δὲν ἤθελον τὴν προφθάσωσι τινὲς Χριστιανοὶ νὰ τὴν ἐμποδίσωσιν, ἀπῆλθον εἰς τὴν ἔξω κρίσιν, ἔνθα κινήσασα ἡ γυνὴ ἀγωγὴν διεζεύχθησαν ὑπ'ἀλλήλων κατὰ τὴν ἐκείνοις συνήθειαν. Μὲ ὅλον τοῦτο ἡ ταπεινότης ἡμῶν, κατὰ τὸ χρέος αὐτῆς, παραστήσασα αὐτοὺς ἅπαξ, δὶς καὶ τρίς, φροντίσασα τὴν διόρθωσιν τῆς συνοικήσεως αὐτῶν καὶ εἰρήνης, ἐνουθέτησεν αὐτοὺς μὲ ὅλους τοὺς δυνατοὺς τρόπους· ἀλλ'ἀμφότερα τὰ μέρη, καὶ ὁ ἀνὴρ δηλαδὴ καὶ ἡ γυνή, ἀδυσώπητοι ὅλως φανέντες, τὸ σύνολον δὲν ἠθέλησαν νὰ ὑπακούσωσιν εἰς τὰς ἡμετέρας νουθεσίας. Διὸ καὶ ἡ ταπεινότης ἡμῶν, καίτοι ὑποβαλοῦσα αὐτοὺς ἐκκλησιαστικῇ παιδείᾳ, μὲ ὅλον τοῦτο εἶδε τὸ ἀδύνατον τῆς συνοικήσεως αὐτῶν. Ὅθεν καὶ ὡς προδιαζευχθέντας αὐτούς, ὡς εἴπομεν, γράφουσα τὰ αὐτά, ἀποφαίνεται διὰ τοῦ παρόντος, ἐν ἁγίῳ Πνεύματι, ὅπως ὁ ρηθεὶς Γιάννης τοῦ Μανόλη καὶ ἡ Ἀφένδρα τοῦ Χαρίση, ὡς προδιαζευχθέντες, ὑπάρχωσι διαζευγμένοι ὑπ'ἀλλήλων καὶ κεχωρισμένοι, μηδεμίαν ἔχοντες τοῦ λοιποῦ γαμικὴν συνάφειαν, ἀλλ'ὡς ξένοι καὶ ἀλλότριοι ἔστωσαν καὶ γνωριζέσθωσαν. Δέδωκε δὲ τῷ ρηθέντι Γιάννῃ ἄδειαν ἵνα λάβῃ ἑτέραν νόμιμον γυναῖκα, εἰ βουληθῇ. Ὅθεν καὶ δέδωκεν αὐτῷ τὸ παρὸν διαζύγιον γράμμα. αψπς$^{\omega}$, Μαρτίου λα΄.

Ὁ Σερβίων καὶ Κοζάνης Θεόφιλος ἀποφαίνεται.

Κατὰ τὸ αψπη$^{\omega}$ ἔτος τῇ θ΄ Φευρουαρίου ἐξενεχθὲν τὸ ἴσον τοῦ ἀνωτέρω διαζυγίου ἐδόθη τῇ Ἀφένδρα Χαρισίου κατὰ ζήτησιν αὐτῆς· καὶ εἰς ἔνδειξιν».

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

572α

1780-1819. Σουλτανικό φιρμάνι και συνοδική απόφαση. Άγιον Όρος, Κωνσταντινούπολη.

L. Petit, W. Regel, *Actes de l'Athos. III. Actes d'Esphigménou*, St. Petersbourg 1903, σ. 72-74 αρ. 36, σ. 94-108 αρ. 42-43.

573

1780-1834. Ιδιωτικά δικαιοπρακτικά έγγραφα. Αρτοτίβιανη, Κράβαρα, Πλάτανος (Αιτωλοακαρνανία).

Χ. Χαραλαμπόπουλος, «Ομολογίες των Κραβάρων», *Ναυπακτιακὰ* 5 (1990-1991), σ. 548 αρ. 1, σ. 549-559 αρ. 3-9 (= Δ. Λουκόπουλος, *Ὁ Ῥουμελιώτης Καπετάνος τοῦ 1821 Ἀνδρίτσος Σαφάκας καὶ τὸ ἀρχεῖο του*, Ἀθήνα 1931, σ. 210-211), σ. 560 αρ. 11 (= Λουκόπουλος, *ό.π.*, σ. 212), σ. 560-561 αρ. 12.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ